

顛顛巍巍

chàn chàn wēi wēi

讀音

【注音】

ㄔㄢˋ ㄔㄢˋ ㄨㄟ ㄨㄟ

【成語釋義】

1. 抖動的樣子。《紅樓夢》第八三回：「賈母扶著小丫頭顛顛巍巍站起來答應。」 2. 搖曳、不穩的樣子。《紅樓夢》第六三回：「剛過了沁芳亭，忽見岫烟顛顛巍巍的迎面走來。」

【英文釋義】

Depicts a trembling, unsteady, and shaky motion, often due to old age, weakness, fear, or instability. It vividly conveys physical fragility or precariousness. Used descriptively for elderly movement, shaky objects, or nervous demeanor.

【典故出處】

清·曹雪芹《紅樓夢》第83回：「賈母扶著小丫頭，顛顛巍巍站起來，答應道：『託娘娘洪福，起居尚健。』」

【地道英文】

Shaky / On shaky ground

【使用語境】

Descriptive, Neutral, Visual

【英文近義】

Tremulous, Faltering

【成語例句】

路遙《平凡的世界》第六卷第35章：「玉厚老漢說著，便從衣服大襟的口袋裡顛顛巍巍拿出了一摞子人民幣，放在兒子家的炕席片上。」

【常用程度】

一般

【感情色彩】

中性詞

【語法用法】

作定語、狀語；多用於老年人

【成語結構】

聯合式

【產生年代】

近代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

形容人或物體抖動搖晃的不穩定狀態，多因年老、虛弱或恐懼所致。

【語義邊界】

側重描述可見的物理性顫動，不用於抽象的情緒波動或心理緊張。

【使用誤區】

不可用於形容快速或有節奏的振動，如機器震動，只強調虛弱導致的搖晃。

【近義詞區分】

與『哆哆嗦嗦』近義，但更突出整體搖晃感，而非局部顫抖。

【使用場景】

掌握「顛顛巍巍怎麼用」十分關鍵。它常用於描寫老年人走路、做事時的姿態，如「老人拄著拐杖，顛顛巍巍地過馬路」；也可形容物體搖搖欲墜，如「顛顛巍巍的舊木橋」；或形容人因激動、害怕而發抖的樣子。在使用時需注意其感情色彩，多帶有關切、憐惜或擔憂的意味，不宜用於嘲諷。通過「顛顛巍巍造句」，例如「他顛顛巍巍地捧起那件珍貴的瓷器」，能生動體現其小心翼翼、唯恐有失的修辭效果。

【現代應用】

在現代漢語中，「顛顛巍巍成語在現代的用法」依然活躍。它不僅用於寫實描述，更常出現在文學創作、新聞報導乃至日常口語中，用以增強描寫的生動性和感染力。其現代意義啟示我們關注社會中的老年群體與脆弱狀態。要正確使用這個成語，需結合具體語境，準確傳達其蘊含的「不穩」與「輕微持續抖動」的核心特徵，避免與「搖搖晃晃」、「哆哆嗦嗦」等詞完全混用，從而確保「顛顛巍巍在實際中的應用」既準確又傳神。

【擴展知識】

與「顛顛巍巍」意思相近的「顛顛巍巍的近義詞」有「搖搖晃晃」、「哆哆嗦嗦」、「戰戰兢兢」等，但側重點各異：「搖搖晃晃」更偏重左右不穩；「哆哆嗦嗦」多因寒冷或害怕；「戰戰兢兢」則強調恐懼謹慎的心態。與其狀態相反的「顛顛巍巍的反義詞」可以是「穩穩噹噹」、「健步如飛」。在文學作品中，這個成語常被用來刻畫人物，增強場景的真實感。了解這些「顛顛巍巍相關的成語」及其細微差別，能極大地豐富我們的語言表達。